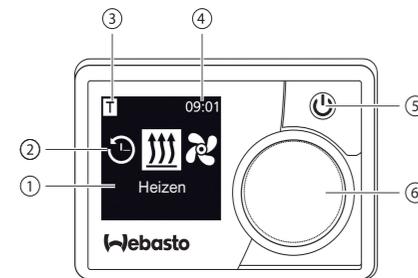


1 Bedienelement und Menü

- 1 Bezeichnung Untermenü
- 2 Symbol Untermenü
- 3 Aktivierte Vorwahlzeit
- 4 Uhrzeit
- 5 Sofortstarttaste
- 6 Steuerungsknopf

*: Falls vorhanden



2 Tasten und Steuerung

Taste	Steuerung und Funktion
	Sofortstarttaste (5) mit Statusanzeige.
	Steuerungsknopf (Dreh-/Druckknopf) (6) zur Auswahl und Bestätigung der gewählten Funktion.

3 Zurück-Funktion

Das ausgewählte Menü verlassen mit der „Zurück“-Funktion. Die Einstellungen werden gespeichert und die übergeordnete Menüebene wird angezeigt.

4 Symbole

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Menü Timer (Vorwahlzeit programmieren)		Menü Lüften
	Menü Heizen		Menü Einstellungen
	Heizstufe Normal		Heizstufe Eco
	Heizstufe Boost		Gebläsestufen (Stufe 1-4)
	Timer hinzufügen		Timer aktivieren
	Timer deaktivieren		Timer löschen
	Alle Timer löschen		Timer aktiv
	Sofortstart		Wochentag
	Uhrzeit		Sprache
	Temperatureinheit		Tag/Nacht
	Systeminformation		Fehlermeldung
	Reset		Serviceanzeige (Werkstatt aufsuchen)
	Links		Achtung

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Zurück		Rechts
	12-Std-Darstellung		Symbol bei Bestätigung
	Unterspannung		ADR Anzeige
	Höhenkorrektur		

Bei Temperaturen unter -20 °C ist die Display-Schutzfunktion aktiv. Das Display sowie die Hintergrundbeleuchtung werden ausgeschaltet und der Heizzustand wird weiterhin über die Status-LED angezeigt. Das Heizgerät kann über die Sofortstarttaste uneingeschränkt ein- und ausgeschaltet werden.

5 Ein- und Ausschalten über Sofortstarttaste

Die Funktion „Sofortstart“ ermöglicht das Heizen oder Lüften durch einfachen Knopfdruck. Betriebsdauer, Temperatur und Heizbetrieb können in den Einstellungen unter dem Menüpunkt „Sofortstart einstellen“ voreingestellt werden.

- ▶ **Sofortstarttaste (5) drücken.** Heizen oder Lüften wird gestartet. Die Sofortstarttaste (5) leuchtet bei Betrieb des Heizgeräts:
 - Grün (Heizen)
 - Blau (Lüften)

Durch Drücken der Sofortstarttaste (5) kann das Heizen oder Lüften jederzeit vorzeitig beendet werden.

6 Ein- und Ausschalten über Menü

Heizen über Menü einschalten

- ✓ Im Hauptmenü wurde das Menü Heizen ausgewählt.

▶ **Steuerungsknopf (6) drücken.** Entsprechend des eingebauten Heizgeräts muss die Heizstufe, die gewünschte Temperatur und/oder die Betriebsdauer eingestellt werden. Folgen Sie der Menüführung.

▶ Durch Drehen des Steuerungsknopfs wird die Einstellung ausgewählt. Durch Drücken des Steuerungsknopfs wird die Auswahl bestätigt. Wurden alle Einstellungen vorgenommen, wird das Heizen gestartet.

▶ Durch Drücken der Sofortstarttaste (4) kann das Heizen jederzeit vorzeitig beendet werden.

Lüften über Menü einschalten (Optional)

- ✓ Im Hauptmenü wurde das Menü Lüften ausgewählt.

▶ **Steuerungsknopf (6) drücken.** Entsprechend des eingebauten Heizgeräts muss die Gebläsestufe und/oder die Betriebsdauer eingestellt werden. Folgen Sie der Menüführung.

▶ Durch Drehen des Steuerungsknopfs wird die Einstellung ausgewählt. Durch Drücken des Steuerungsknopfs wird die Auswahl bestätigt. Wurden alle Einstellungen vorgenommen, wird das Lüften gestartet.

▶ Durch Drücken der Sofortstarttaste (5) im Betrieb kann das Lüften jederzeit vorzeitig beendet werden.

7 Timer

☞ Diese Funktion ist nicht im ADR-Betrieb (Gefahrguttransport) verfügbar.

- ✓ Im Hauptmenü wurde das Menü Timer ausgewählt.

▶ **Steuerungsknopf (6) drücken.**

☞ „Timer hinzufügen“ erscheint im Display (wenn noch kein Timer hinterlegt worden ist).

▶ **Steuerungsknopf drücken,** um eine neuen Timer hinzuzufügen.

▶ Zur Programmierung des Timers muss der gewünschte Wochentag, die Einschaltzeit und die Abschaltzeit eingegeben werden. Folgen Sie der Menüführung. Wurden alle Einstellungen vorgenommen, wird der programmierte Timer gespeichert und im Display angezeigt.

▶ **Steuerungsknopf drücken,** um den programmierten Timer zu aktivieren. „Aktivieren“ erscheint im Display.

▶ **Steuerungsknopf drücken,** um die Aktivierung zu bestätigen.

Alle programmierten Timer können deaktiviert, bearbeitet und gelöscht werden. Wird im Hauptmenü das Symbol „Timer“ ausgewählt, erscheinen im Display alle hinterlegten Timer chronologisch. Nach Auswahl des gewünschten Timers stehen die Funktionen „aktivieren“, „deaktivieren“, „bearbeiten“ sowie „löschen“ zur Verfügung.



8 Wichtige Hinweise zur Bedienungs- und Einbauanweisung

- GEFAHR**
- Betreiben Sie ein Heizgerät wegen Vergiftungs- und Erstickungsgefahr nicht in geschlossenen Räumen.
 - Vor dem Auftanken ist das Heizgerät immer auszuschalten.
 - Das unsachgemäße Bedienen, Einbauen oder Reparieren von Webasto Heizgeräten und Bedienelementen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.
 - Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass Einbau- und Bedienungsanweisung sowie darin enthaltene Hinweise nicht beachtet wurden. Dieser Haftungsausschluss gilt insbesondere für:
 - Einbau durch ungeschultes Personal
 - Unsachgemäße Verwendung
 - Nicht von einer Webasto Service-Werkstatt ausgeführte Reparaturen
 - Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen
 - Umbau des Heizgeräts ohne Zustimmung von Webasto
 - Das Bedienelement im Fehlerfall immer komplett austauschen.

9 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Bedienelement MultiControl | SmartControl dient zur Bedienung von Webasto Wasser- oder Luftheizgeräten für Kabinen- und Motorvorwärmung. Das Bedienelement MultiControl | SmartControl ist derzeit für den Anschluss an bestimmte Webasto Wasser- oder Luftheizgeräte freigegeben.

10 Gesetzliche Bestimmungen für den Einbau

Regelung **Typgenehmigungsnummern für MultiControl | SmartControl**
Elektromagnetische Verträglichkeit ECE R10 (E) 04 7319 MultiControl | SmartControl

HINWEIS

Die Bestimmungen dieser Regelung sind im Geltungsbereich der Rahmenverordnung EU2018/858 bindend und sollten in Ländern, in denen es keine spezielleren Vorschriften gibt, ebenfalls beachtet werden.

WICHTIG

Die Nichtbeachtung der Einbauanweisungen führt zum Erlöschen der Typgenehmigung des Heizgeräts und damit der allgemeinen Betriebserlaubnis des Fahrzeugs.

HINWEIS

Bei Fahrzeugen mit einer EU-Typgenehmigung ist ein Eintrag nach § 19 Abschnitt 4 des Anhangs VIII b zur StVZO nicht erforderlich. Landesspezifische Zulassungsverordnungen sind einzuhalten.

11 Einbau

☞ Detaillierte Informationen finden Sie in die Bedienungsanweisung und Einbauanweisung. Die Dokumente sind abgelegt auf der im Lieferumfang erhaltenen DVD.

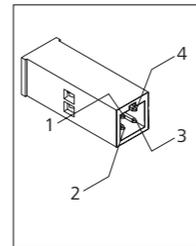
- ▶ Kabelbaum einbauen und anschließen, siehe Kapitel „12 Elektrische Anschlüsse“.
- ▶ MultiControl | SmartControl anschließen und einbauen.

12 Elektrische Anschlüsse

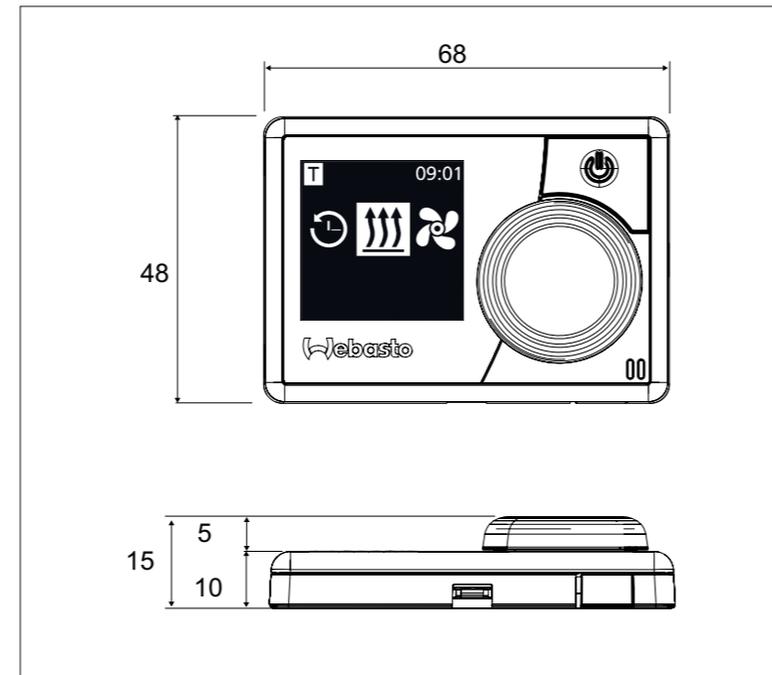
GEFAHR
Unsachgemäße Handhabung
Gefahr von Kurzschluss durch Beschädigung von Kabeln durch scharfe Kanten.
Scharfe Kanten mit Scheuerschutz versehen.

Klemmenbezeichnungen

Kl.	Benennung	Bemerkung
1	W-Bus / Low Switch / Diagnose	Der Anschluss ist je nach Auswahl des Heizgeräts unterschiedlich konfiguriert. Bitte beachten Sie, dass bei Heizgeräten mit einer analogen Ansteuerung kein W-Bus auf dieser Leitung zur Verfügung steht. Eine W-Bus Diagnose ist nur bei angeschlossenen W-Bus Heizgerät bzw. mit angeschlossener UniBox möglich.
2	Schaltausgang SAU1	max. Schaltstrom 500 mA
3	KL30	Plus+
4	KL31	Masse-



13 Abmessungen



14 Konformitätserklärung

CE-Konformitätserklärung und UKCA-Konformitätserklärung

Das MultiControl | SmartControl wurde gemäß den relevanten Richtlinien, Verordnungen und Normen für Sicherheit, EMV und Umweltverträglichkeit entwickelt, produziert, geprüft und geliefert.
Webasto erklärt, dass das Produkt MultiControl | SmartControl gemäß den Richtlinien und Verordnungen hergestellt und geliefert wird. Die vollständige CE-Konformitätserklärung und UKCA-Konformitätserklärung ist im Downloadbereich <https://dealers.webasto.com> abrufbar.

Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich. Falls eine Sprache nicht zur Verfügung steht, wenden Sie sich hierfür bitte an das Webasto Servicecenter (siehe Faltblatt mit Service-Telefon-Nummern der jeweiligen Niederlassungen).

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 229
E-mail: kundencenter@webasto.com

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



www.webasto.com

DE



Kurzanleitung

MultiControl | SmartControl



Eine ausführliche Bedienungsanweisung finden Sie unter www.webasto.com.